

Abstract

This paper focuses on literary representations of the transfer of Germans from Czechoslovakia. The central point of the analysis is representation of multilingualism, mainly in the form of its presence, evocation and deformation, and often also in the form of elimination. Various aspects of multilingualism are important means of characterization of the narrative settings and milieu. The use of multilingualism has the potential to illustrate the social and political changes of the Czech society in the last seventy years. However, it is not the only possible way to do so. Different languages are evaluated and considered individually, which offers a possibility to depict the complexity of the transfer of Germans. The most important aspect of the multilingualism is the emphasis on the incomprehensibility of the communication not only at the level of basic speech understanding but also at the higher level, which reflects the failure of interpersonal communication.